

## REPRESENTATION OF THE RUSSIAN FEDERATION TO ICAO

## ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ ПРИ ИКАО

999 ROBERT-BOURASSA BOULEVARD, SUITE 16.25 MONTRÉAL, QUEBEC, CANADA H3C 5J9 TEL.: 514-954-8300 FAX: 514-954-5729

Исх. № 217/24 30 мая 2024 г. ЗАМЕСТИТЕЛЮ МИНИСТРА ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

В.В. ПОТЕШКИНУ

## Уважаемый Владимир Владимирович!

Направляю Вам письмо Генерального секретаря Международной организации гражданской авиации (ИКАО) г-на X. К. Саласара от 24 мая 2024 года № ЕС 2/16.26–24/66 с приглашением принять участие в Конференции ИКАО по проведению переговоров о воздушных сообщениях (ICAN 2024), запланированной в Куала-Лумпуре (Малайзия) в период с 21 по 25 октября 2024 года.

Конференции серии ICAN под эгидой ИКАО проводятся ежегодно, начиная с 2008 года, и направлены на упрощение и консолидацию переговорного процесса между государствами-членами ИКАО.

Конференция ICAN 2024 является 16-м мероприятием такого рода, организуемым ИКАО. Как и предыдущие конференции ICAN, она будет являться для государств центральным местом встречи при проведении многочисленных двусторонних, региональных или многосторонних переговоров и консультаций о воздушных сообщениях, способствуя налаживанию связей, обмену опытом и обсуждению актуальных вопросов. В ходе конференции также планируется обсудить вопросы либерализации воздушного транспорта, а также общие правовые проблемы, с которыми сталкиваются ведомства гражданской авиации различных государств при регулировании авиаперевозок.

График и повестка дня конференции в настоящий момент уточняются организаторами и будут направлены Представительством Российской Федерации при ИКАО в адрес Минтранса России после их официального опубликования.

Для участия в указанном мероприятии приглашаются руководители и высшие государственные должностные лица из соответствующих полномочных органов гражданской авиации, при необходимости сопровождаемые представителями авиаперевозчиков, поставщиками обслуживания и другими заинтересованными лицами.

Регистрация национальных делегаций, а также планирование двусторонних и многосторонних встреч в рамках мероприятия осуществляется на веб-сайте онлайн-системы ICAN, доступ к которой обеспечивается через постоянного национального координатора от государства. В обязанности координатора входит оказание административной поддержки членам делегации, направляемой государством для участия в ICAN, по таким вопросам как составление графика проведения переговоров, оформление писем визовой поддержки ИКАО, поддержание непосредственного контакта с организаторами мероприятия. Информируем, что с мая 2023 года функции постоянного национального координатора Российской Федерации по данным вопросам выполняет помощник Представителя Российской Федерации при ИКАО Г.С. Кириченко.

В дополнение к прилагаемому письму Генерального секретаря ИКАО Представительство Российской Федерации при ИКАО доводит до Вашего сведения следующую информацию, полученную от Секретариата ИКАО:

(1) Возможность предоставления участвующим делегациям закрепленного за ними помещения для проведения двусторонних/многосторонних встреч в рамках ICAN.

Резервирование помещений под конкретную делегацию осуществляется непосредственно по инициативе организаторов принимающей страны, исходя из следующих критериев: (i) количество подтвержденных встреч и (ii) число делегатов, участвующих очно.

(2) Языки мероприятия.

Все мероприятия в рамках ICAN будут проходить на английском языке.

(3) Трансфер из аэропорта руководителей делегаций, логистика членов национальных делегаций.

На сегодняшний день Министерство транспорта Малайзии не подтверждает возможность предоставления местного транспорта для трансфера делегатов из международного аэропорта Куала-Лумпур в их отели, а также для перемещения между отелями и местом проведения Конференции.

(4) Место проведения Конференции.

Конференция ИКАО по проведению переговоров о воздушных сообщениях будет проведена в отеле Sunway Resort Hotel по адресу: Persiaran Lagoon, Bandar Sunway, 47500 Selangor Darul Ehsan, Malaysia (веб-сайт: <a href="https://www.sunwayhotels.com/sunway-resort">https://www.sunwayhotels.com/sunway-resort</a>).

(5) Размещение членов иностранных делегаций.

Ожидается, что в ICAN 2024 примут участие делегации не менее 80-ти государствчленов ИКАО, а также представители международных и межправительственных организаций, представители авиационной отрасли. Кроме того, организаторы принимающей стороны подчеркивают, что октябрь является пиковым туристическим сезоном, а также сезоном проведения большого количества деловых мероприятий. Данное обстоятельство осложняет обстановку с загрузкой и, как следствие, ведет к увеличению стоимости проживания в гостиницах Куала-Лумпур. На сегодняшний день Министерство транспорта Малайзии провело переговоры с администрацией ряда гостиниц на предмет получения корпоративных тарифов (скидок) при заблаговременном бронировании номеров для проживания делегатов на период проведения ICAN 2024. Список гостиниц для индивидуального бронирования через сайт объекта размещения (онлайн-сервис) с указанием данных платежной карты гостя размещен на сайте мероприятия по адресу: <a href="https://www.icao.int/Meetings/ICAN2024/Pages/Accomodation.aspx">https://www.icao.int/Meetings/ICAN2024/Pages/Accomodation.aspx</a>.

С учетом вышеизложенного прошу Вас дать следующие поручения ответственным сотрудникам Департамента государственной политики в области гражданской авиации Минтранса России:

- (i) довести информацию, изложенную в прилагаемом письме, до сведения всех заинтересованных федеральных органов государственной власти и отраслевых организаций;
- (ii) в случае заинтересованности представителей Российской Федерации в участии в ICAN 2024 информировать Представительство Российской Федерации при ИКАО о составе российской делегации на вышеуказанное мероприятие с указанием контактных данных (тел., электронная почта). Крайний срок регистрации участников национальных делегаций, установленный ИКАО 30 августа 2024 года;
- (iii) совместно с Росавиацией подготовить список государств, с которыми планируются встречи, с указанием формата (переговоры, консультации, совещания формата «бизнес-бизнес») и развернутой повесткой и направить в адрес Национального координатора ICAN Г.С Кириченко (gkirichenko@mintrans.ru) для последующего планирования даты, времени, состава и места проведения встреч в рамках ICAN 2024. При необходимости в адрес государств или организаций, с которыми планируются переговоры, для целей предварительного согласования могут быть направлены проекты текстов соглашений и/или меморандумов о взаимопонимании.

Assured

Приложение: упомянутое, на 1 л.

С уважением,

И. о. Представителя Российской Федерации при ИКАО

А. А. Баталов



International Civil Aviation Organization

Organisation de l'aviation civile internationale

Organización de Aviación Civil Internacional

Международная организация гражданской авиации

国际民用 

Тел.: +1-514-315-2469

Ref.: EC 2/16.26 - 24/6624 мая 2024 года

Содержание: Конференция ИКАО по проведению переговоров о воздушных сообщениях (ICAN 2024), Куала-Лумпур, Малайзия, 21–25 октября 2024 года

Требуемые действия: зарегистрироваться в режиме онлайн до 30 августа 2024 года

Имею честь пригласить вашу администрацию, в особенности подразделение, ответственное за переговоры о соглашениях о воздушных сообщениях, принять участие в Конференции Международной организации гражданской авиации (ИКАО) по проведению переговоров о воздушных сообщениях (ICAN 2024), которая будет проводиться 21-25 октября 2024 года в гибридном формате (очно и виртуально) в Куала-Лумпуре (Малайзия). Принимающей стороной Конференции будет Министерство транспорта Малайзии.

Конференция ICAN 2024, 16-е мероприятие подобного рода, организованное ИКАО, станет для государств основным местом встречи для проведения двусторонних (а также региональных или многосторонних) переговоров и консультаций о воздушных сообщениях. Мероприятие будет открытым для участия заинтересованных сторон из авиационной отрасли в совещаниях формата "бизнес-бизнес" и будет способствовать укреплению связей между руководителями, регулирующими органами, авиаперевозчиками, поставщиками обслуживания и другими заинтересованными сторонами.

Просим координаторов по ICAN зарегистрировать свои делегации на защищенном портале ИКАО не позднее 30 августа 2024 года. Если координаторы по ІСАN являются новыми, то официальные письма о назначении от имени государств следует направлять группе ICAN по адресу: ісап@ісао.int. Координаторы также будут отвечать за составление графика проведения переговоров на платформе Конференции ICAN. Дополнительная информация о Конференции ICAN 2024, включая информацию о месте проведения, программу и другие сведения административного характера, будет размещена на веб-сайте: ICAO Air Services Negotiation Event (ICAN2024). По всем остальным вопросам, связанным с мероприятием, просьба обращаться по электронной почте по адресу: ican@icao.int.

Примите заверения в моем самом высоком уважении.

Хуан Карлос Саласар Генеральный секретарь

999 Robert-Bourassa Boulevard Tel.: +1 514-954-8219 Montréal, Quebec Canada H3C 5H7

Fax: +1 514-954-6077

Email: icaohq@icao.int